31973R0199

РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 199/73 НА КОМИСИЯТА
от 29 декември 1972 година
за допълнение по отношение на зърнените култури на Регламенти (ЕИО) № 2622/71, (ЕИО) № 837/72 и (ЕИО) № 1503/72 на Комисията поради присъединяването на нови държави-членки към Общностите

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за присъединяването на нови държави-членки към Европейската икономическа общност и към Европейската общност за атомна енергия (1), подписан в Брюксел на 22 януари 1972 г., и по-специално член 153 от Акта (2), приложен към договора,

като има предвид, че Регламент (ЕИО) № 2622/71 на Комисията от 9 декември 1971 година относно вноса на ръж от Турция (3) предвижда в член 1 забележка, която се изписва върху сертификата за движение на стоки A. TR. 1 на един от официалните езици на Общността в първоначалния ѝ състав;

като има предвид, че Регламент (ЕИО) № 837/72 на Комисията от 24 април 1972 година за определяне, в сектора на зърнените култури, специални разпоредби по отношение на таксите и възстановяванията, фиксирани предварително (4) предвижда в член 2 забележка, която трябва да фигурира върху вносните и износните лицензии на един от езиците на Общността в първоначалния ѝ състав в случай на анулиране на тези лицензии, както е предвидено в член 1 на въпросния регламент;

като има предвид, че Регламент (ЕИО) № 1503/72 на Комисията от 13 юли 1972 година относно ново изменение на приложението към Регламент № 451/67/ЕИО за определяне на количеството картофи, необходимо за производството на 100 кг скорбяла (5) съдържа приложение, чиито заглавия са на четирите езика на Общността в първоначалния ѝ състав;

като има предвид, че с оглед на разширяването на Общностите трябва да се допълнят упоменатите по-горе регламенти, като се добавят към членовете и в съответното приложение формулировките и заглавията, изписани на английски и на датски език,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

В член 1 на Регламент (ЕИО) № 2622/71 се добавя следното:

„Special export tax under Regulation (EEC) No 1234/71 paid to an amount of …“.

„Soerlig udførselsafgift i henhold til forordning (EØF) nr. 1234/71, betalt med et beløb på …“.

Член 2

В член 2, параграф 1 на Регламент (ЕИО) № 837/72 се добавя следното:

— „Special export tax under Regulation (EEC) No 1234/71 paid to an amount of“.

— „forundfastsœttelsen annulleret — anvendelse af forordning (EØF) nr. 837/72“.

Член 3

Текстът в колоните на приложението към Регламент (ЕИО) № 1503/72 се допълва със следното:

(1) ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 5.
(2) ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 14.
(3) ОВ L 271, 10.12.1971 г., стр. 22.
(4) ОВ L 98, 25.4.1972 г., стр. 10.
(5) ОВ L 158, 14.7.1972 г., стр. 29.

Underwater weight of 5.050 g of potatoes (grammes)	Starch content of the potato %	Quantity of potatoes required for the manufacture of 100 kg of starch (kg)	Minimum free-at-factory price to be paid by the starch manufacturer for 100 kg of potatoes (u. a.)	Production refund per 100 kg of potatoes (u. a.)	Minimum price to be paid to the potato grower per 100 kg of potatoes (u. a.)
Vægt under vand af 5050 gr kartofler (g)	Kartoflens stivelses-inhold (i vægtprocent)	Kartoffelmængde, der medgar til fremstilling af 100 kg stivelse (kg)	Mindstepris frit fabrik, som stivelsesproducenten skal betale pr. 100 kg kartofler (i RE)	Produktionsrestitution pr. 100 kg kartofler (i RE)	Producentens mindstepris pr. 100 kg kartofler (i RE)

Член 4

Настоящият регламент влиза в сила на 1 януари 1973 г. Той се прилага от 1 февруари 1973 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 29 декември 1972 година.

За Комисията

Председател

S. L. MANSHOLT